

**МЭДЭЭЛЛИЙН ХУУДАС НЬ ҮЙЛЧЛҮҮЛЭГЧ БОЛОН ЭРҮҮЛ МЭНДИЙН  
АЖИЛТНУУДЫГ КОВИД-19-ӨӨС УРЬДЧИЛАН СЭРГИЙЛЭХ  
ЗОРИЛГООР ХУВЬ ХҮМҮҮСТ ХЭРЭГЛЭХЭЭР ЗӨВШӨӨРӨГДСӨН  
ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19 ВАКЦИН, ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-  
19, БИВАЛЕНТ (ЭХ ХУВЬ БА ОМИКРОН ВА.4/ВА.5) ВАКЦИНЫ ТУХАЙ  
МЭДЭЭЛЛИЙГ БАГТААСАН  
6 САРААС 4 НАСНЫХАНД**

**6 САРААС 4 НАС ХҮРТЭЛХ ХҮҮХДҮҮДЭД**

Таны хүүхдэд SARS-CoV-2 коронавирусаар халдварладаг Коронавирус 2019 (КОВИД-19) өвчнөөс урьдчилан сэргийлэх зорилгоор Пфайзер БионТек КОВИД-19 вакцин<sup>1</sup> буюу Пфайзер БионТек КОВИД-19, Бивалент<sup>2</sup> вакциныг санал болгож байна.

Пфайзер БионТек КОВИД-19 вакцин болон Пфайзер БионТек КОВИД-19, Бивалент вакцин нь АНУ-ын Хүнс, Эмийн Захиргааны газраас (ХЭМЗГ) яаралтай хэрэглэх зөвшөөрлийг (ЯХЗ) авсан бөгөөд 6 сараас 4 настай хүүхдүүдэд анхан шатны цувралын 3 дахь тунг дараах байдлаар хийнэ:<sup>3,4</sup>

1-р тун: Пфайзер БионТек КОВИД-19 вакцин

2-р тун: Пфайзер БионТек КОВИД-19 вакцин

3-р тун: Пфайзер БионТек КОВИД-19, бивалент вакцин

Энэхүү Вакцины Мэдээллийн Хуудас нь танд өнөөгийн КОВИД-19 цар тахлын улмаас та хийлгэж болзошгүй Пфайзер-БионТек КОВИД-19 вакцин болон Пфайзер-Бионтек КОВИД-19, Бивалент вакцины давуу тал, эрсдэлүүдийн талаар ойлгоход туслах мэдээлэл агуулдаг. Хэрвээ танд асуулт үүсвэл та хүүхдийнхээ вакцин нийлүүлэгчтэйгээ ярина уу.

Энэхүү Мэдээллийн Хуудас цаашид шинэчлэгдэх болно. Хамгийн сүүлийн Мэдээллийн Хуудсыг [www.cvdvaccine.com](http://www.cvdvaccine.com)-аас үзнэ үү.

**ТА БОЛОН ТАНЫ ХҮҮХЭД ЭНЭ ВАКЦИНЫГ ХИЙЛГЭХИЙН ӨМНӨ ТА ЯМАР  
МЭДЭЭЛЭЛ АВАХ ХЭРЭГТЭЙ ВЭ**

**КОВИД-19 ГЭЖ ЮУ ВЭ?**

КОВИД-19 өвчин нь SARS-CoV-2 гэх коронавирусаар тардаг халдвартай өвчин. Та вирус тээж буй хүнтэй харьцсанаар КОВИД-19-ийн халдвар авч болзошгүй. Энэ бол ихэвчлэн бусад эрхтэнүүдэд нөлөөлж болзошгүй амьсгалын замын өвчин юм. КОВИД-19-ийн халдвар авсан хүмүүст хөнгөн хэлбэрийн шинж тэмдгүүдээс эхлээд үхэлд хүргэх хүнд өвчлөлийн өргөн хүрээтэй олон төрлийн шинж тэмдэг илэрчээ. Вирусын халдвар авснаас хойш 2-14 хоногийн дараа шинж тэмдэг илэрч болно. Шинж тэмдгүүд доорхийг нэгтгэнэ: халуурах; бие арзайх; ханиах; амьсгалахад хүндрэлтэй болох; ядрах; булчин ба бие өвдөх; толгой өвдөх; үнэртэх болон амтлах чадвараа алдах; хоолой хөндүүрлэх; хамар битүүрэх; нус гоожих; дотор муухайрах; бөөлжих; гүйлгэх.

## **ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19 ВАКЦИН БОЛОН ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19, БИВАЛЕНТ ВАКЦИН ХООРОНДОО ХЭРХЭН ХОЛБОГДДОГ ВЭ?**

Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19, Бивалент вакцин нь Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцинтай адил аргаар хийгдсэн боловч SARS-CoV-2 Омикрон хувилбараас үүдэлтэй КОВИД-19-өөс урьдчилан сэргийлэх Омикрон бүрэлдэхүүн хэсгийг агуулдаг.

ЯХЗ-ийн дэлгэрэнгүй мэдээлэл авахын тулд Мэдээллийн Хуудасны төгсгөлд буй “Яаралтай хэрэглэх зөвшөөрөл (EUA) гэж юу вэ?” хэсгийг үзнэ үү.

## **ТА БОЛОН ТАНЫ ХҮҮХЭД ЭДГЭЭР ВАКЦИНЫ АЛЬ НЭГИЙГ ХИЙЛГЭХЭЭС ӨМНӨ ВАКЦИН НИЙЛҮҮЛЭГЧДЭЭ ЮУГ МЭДЭЭЛЭХ ШААРДЛАГАТАЙ ВЭ? Та вакцин нийлүүлэгчдээ өөрийнхөө хүүхдийн эрүүл мэндийн байдлын тухай, доорхыг оруулан мэдэгдэнэ:**

- ямар нэгэн харшилтай
- өмнө нь миокардит (зүрхний булчингийн үрэвсэл) эсвэл перикардит (зүрхний гаднах бүрхүүлийн үрэвсэл) зэрэг өвчнөөр өвдөж байсан эсэх
- халуурч байгаа
- цус алдалтын эмгэгтэй эсвэл цус шингэлэгч эм хэрэглэдэг
- дархлаа суларсан эсвэл таны дархлааны тогтолцоог өөрчлөх эм хэрэглэдэг
- өөр ямар нэгэн КОВИД-19-ийн вакцин хийлгэсэн
- тарилгаас шалтгаалан ухаан алдаж байсан

---

<sup>1</sup> Моновалентын вакцин болох Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцин нь зөвхөн анхны SARS-CoV-2-ын баяжуулалтын уургийг кодолдог.

<sup>2</sup> Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцин нь зөвхөн анхны SARS-CoV-2 болон Омикрон BA.4/BA.5 SARS-CoV-2-ын баяжуулалтын уургийг кодолдог.

<sup>3</sup> Хэрэв таны хүүхэд дараагийн 11 долоо хоногт 5 нас хүрэх бөгөөд анхан шатны цувралаа хийлгэж эхлээгүй бол та хүүхдээ дараах байдлаар вакцинд хамруулах боломжтой: (1) 5-аас 11 нас хүртэлх хүүхдэд хэрэглэхийг зөвшөөрсөн Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцины 3 тунгийн анхан шатны цуврал; (2) 5-аас 11 насны хүмүүст хэрэглэхийг зөвшөөрсөн Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцины 2 тунтай анхан шатны цуврал вакцин. Сонголтуудыг үйлчилгээ үзүүлэгчтэйгээ ярилцана уу.

<sup>4</sup> Хэрэв таны хүүхэд 5 настай бөгөөд өмнө нь 6 сараас 4 нас хүртэлх хүүхдүүдэд хэрэглэхийг зөвшөөрсөн Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцины нэг тун хийлгэсэн бол та энэхүү Мэдээллийн хуудсыг хүлээн авна. Таны хүүхэд энэхүү Мэдээллийн хуудсанд заасны дагуу 3 тунгийн анхан шатны цуврал вакциныг хийлгэж болно.

## **ЭДГЭЭР ВАКЦИНЫГ ХЭРХЭН ХИЙХ ВЭ?**

Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцин болон Пфайзер-Бионтек КОВИД-19, Бивалент вакциныг таны хүүхдэд булчинд тарих хэлбэрээр хийнэ.

Бүрэн анхдагч цуврал нь дор хаяж 11 долоо хоногийн турш хийлгэсэн 3 тунгаас бүрдэнэ:

- Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакциныг 3 долоо хоногийн зайтай эхний 2 тунгаар хийнэ.
- Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19, Бивалент вакцины хоёр дахь тунгаас хойш дор хаяж 8 долоо хоногийн дараа 3 дахь тунг хийнэ.

Вакцин нь хүн бүрийг хамгаалахгүй байж болно.

## **ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19 ВАКЦИН, ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19, БИВАЛЕНТ ВАКЦИНЫГ ХЭН ХИЙЛГЭЖ БОЛОХГҮЙ ВЭ?**

Доорх тохиолдлуудад таны хүүхдийг вакцинд хамруулахгүй:

- Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцины өмнөх тунг хийлгэсний дараа хүнд хэлбэрийн харшлын урвал үзүүлсэн
- эдгээр вакцины аль нэг найрлагад хүчтэй харшлын урвал үзүүлсэн.

## **ЭДГЭЭР ВАКЦИНЫ НАЙРЛАГАД ЯМАР БОДИСУУД ОРСОН БЭ?**

Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцин нь доорх найрлагатай: мРНХ, өөх тосууд ((4-гидроксибутил)азанедиил)бис(гексан-6,1-диил)бис(2-гексилдеcanoат), 2 [(полиэтинелены гликол)-2000]-N,N-дитетрадецилацетамид, 1,2-Дистеароил-сн-глицеро-3-фосфохолин, ба холестерол), трометамин, трометамины гидрохлорид, сахароз ба натрийн хлорид.

## **ЭДГЭЭР ВАКЦИНЫГ ӨМНӨ НЬ ХИЙЖ БАЙСАН УУ?**

6 сар ба түүнээс дээш насны сая сая хүн ЯХЗ-ийн дагуу Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакциныг хийлгэсэн. Клиник туршилтаар 6 сараас 23 сар хүртэлх насны 1200 орчим хүн, 2-4 насны 1800 орчим хүн, 5-11 насны 3100 орчим хүн Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцины дор хаяж 1 тунг хийлгэсэн байна. Өөр клиникийн судалгаанаас үзэхэд 12 наснаас дээш насны ойролцоогоор 23,000 хүн Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцины анхны тунг хийлгэсэн байна.

5 болон түүнээс дээш насны сая сая хүн ЯХЗ-ийн дагуу Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19, Бивалент вакциныг хийлгэсэн. Клиник тандалтаар 55 ба түүнээс дээш насны ойролцоогоор 300 хүн Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19, Бивалент вакцинаас Омекрон бүрэлдэхүүнтэй гэдгээрээ ялгаатай бивалент вакцины 1 тунг хийлгэсэн.

## **ЭДГЭЭР ВАКЦИНЫ АШИГ ТУС НЬ ЮУ ВЭ?**

Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцин нь КОВИД-19 цар тахлаас урьдчилан сэргийлдэг болохыг тогтоосон. ХЭЗ нь SARS-CoV-2-ын Омикрон хувилбараас үүдэлтэй КОВИД-19-өөс илүү сайн хамгаалахын тулд Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19, Бивалент вакциныг зөвшөөрсөн.

КОВИД-19-ээс хамгаалах чадвар үргэлжлэх хугацаа тодорхой бус байна.

## **ЭДГЭЭР ВАКЦИНЫ ЭРСДЭЛ ЮУ ВЭ?**

Эдгээр вакцин нь хүнд хэлбэрийн харшлын урвал үүсгэх магадлал багатай. Хүнд хэлбэрийн харшлын хүнд урвал нь вакцины тунг хийлгэсний дараа хэдэн минутаас нэг цагийн дотор илэрнэ. Энэ шалтгаанаар хүүхдийн вакцин нийлүүлэгч таны хүүхдээс вакцин хийлгэсэний дараа түүний биеийн байдлыг хянахаар тус байранд хэсэг хугацаанд үлдэхийг шаардах болно. Хүнд хэлбэрийн харшлын урвалын шинж тэмдэг доорхыг оруулна:

- Амьсгалахад хүндрэлтэй болох
- Нүүр, хоолой хавагнах
- Зүрх хурдан цохилох
- Биеийн бүх хэсэгт тууралт гарах
- Толгой эргэх ба сульдах

Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцин болон Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19, Бивалент вакциныг хийлгэсэн зарим хүмүүс миокардит (зүрхний булчингийн үрэвсэл) эсвэл перикардитаар (зүрхний гаднах салст бүрхүүлийн үрэвсэл) өвдсөн. Энэ хүмүүсийн ихэнхэд нь вакцин хийлгэснээс хойш хэд хоногийн дотор дараах шинж тэмдэг илэрч эхэлсэн. Ийм тохиолдол үүсэх магадлал маш бага. Хэрэв таны хүүхдэд Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19 вакцин болон Пфайзер-БиоНТек КОВИД-19, Бивалент вакциныг хийлгэсний дараа, ялангуяа 2 долоо хоногийн дотор дараах шинж тэмдэг илэрвэл та яаралтай эмнэлгийн тусламж авах хэрэгтэй. Үүнд:

- Цээжээр өвдөх
- Амьсгал давчдах эсвэл амьсгалахад хэцүү болох
- Зүрх хурдан, жигд бус, дэлсэх мэдрэмж төрөх
- Ухаан алдах
- Хэвийн бус байх, байнга цухалдах
- Хоолны дуршил хэвийн бус болох, муудах
- Хэвийн бус, байнга ядрах эсвэл эрч хүчгүй болох
- Байнга бөөлжих
- Хэвлийгээр байнга өвдөх
- Хэвийн бус, байнга даарах, арьс цонхийх

Эдгээр вакцины мэдэгдэж буй сөрөг нөлөөнүүдэд дараах зүйлс багтана:

- Хүнд хэлбэрийн харшлын урвал
- Тууралт, загатналт, улайлт, чонон хөрвөс, нүүр хавагнах зэргийн хүнд бус харшлын урвалууд
- Миокардит (зүрхний булчингийн үрэвсэл)
- Перикардит (зүрхний гадна талын салст бүрхэвчийн үрэвсэл)
- Тарьсан хэсэгт өвдөх/өвдөх
- Ядрах
- Толгой өвдөх
- Булчингаар өвдөх
- Бие арзагнах
- Үе мөч өвдөх
- Халуурах
- Тарьсан хэсэгт хавдах
- Тарьсан хэсэгт улайх

- Дотор муухайрах
- Бие эвгүйрэх
- Тунгалгийн булчирхай хавдах (лимфаденопати)
- Хоолны дуршил буурах
- Гүйлгэх
- Бөөлжих
- Гар өвдөх
- Вакцин хийлгэсэнтэй холбоотойгоор ухаан алдах
- Толгой эргэх
- Ундууцах

Эдгээр нь вакцины бүх байж болох сөрөг нөлөө биш ч байж болно. Ноцтой ба гэнэтийн сөрөг нөлөө үүсэж болзошгүй. Эдгээр вакцины сөрөг нөлөөг судалж байгаа хэвээр байна.

### **СӨРӨГ НӨЛӨӨ ҮҮССЭН ТОХИОЛДОЛД БИ ЮУ ХИЙХ ХЭРЭГТЭЙ ВЭ?**

Хэрвээ таны хүүхдэд хүнд хэлбэрийн харшлын урвал илэрвэл 9-1-1 утас руу залгах эсвэл хамгийн ойрын эмнэлэгт хандана уу.

Хэрэв таны хүүхдийн сөрөг нөлөө арилахгүй хэвээр байгаа бол вакцин хийлгэсэн байгууллага эсвэл эрүүл мэндийн үйлчилгээ үзүүлэгчтэйгээ холбогдоно уу.

Вакцины гадны нөлөөг FDA/CDC Вакцины Сөрөг Нөлөө Мэдээллэх Тогтолцоонд (VAERS) мэдээллэнэ үү. ВСНМС-ийн 1-800-822-7967 үнэгүй утасны дугаар эсвэл <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html> вебсайтад онлайн горимд мэдээлнэ үү. Тайлагналын маягтын #18 хайрцагийн эхний шугамд "ЯХЗ-тэй Пфайзер-БионТек КОВИД-19 вакцин" эсвэл "ЯХЗ-тэй Пфайзер-БионТек КОВИД-19, Бивалент вакцин" гэж оруулна уу.

Үүний зэрэгцээ та сөрөг нөлөөний тухай доорх дугааруудаар Pfizer Inc-т шууд мэдэгдэж болно.

| <b>Вебсайт</b>   | <b>Факсын дугаар</b> | <b>Утасны дугаар</b> |
|--|----------------------|----------------------|
| <a href="http://www.pfizersafetyreporting.com">www.pfizersafetyreporting.com</a> | 1-866-635-8337       | 1-800-438-1985       |

Танд мөн адил v-safe-д оролцох бас нэгэн сонголт бий. V-safe бол КОВИД-19 вакцины дараах болзошгүй сөрөг нөлөөг тодорхойлохын тулд вакцин хийлгэсэн хүмүүсийг хянах зорилгоор текст мессеж, вебсайтын судалгаа ашигладаг, дурын ухаалаг гар утсанд суурилуулсан хэрэгсэл юм. V-safe нь КОВИД-19-ийн вакцинуудын аюулгүй байдлыг хянахаар CDC мониторинг дэм болохоор асуултууд асуудаг. V-safe системээс КОВИД-19 вакцин хийлгэсний дараа хамрагдагсдын эрүүл мэндэд ихээр нөлөөлсөн гэж мэдээлсэн тохиолдолд ХӨХУСТ-өөс утсаар шууд хяналт тавьдаг. Дэлгэрэнгүй мэдээлэл авахаар [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe) вебсайтад хандана уу.

**ХЭРВЭЭ БИ ХҮҮХЭДДЭЭ ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19 ВАКЦИН ЭСВЭЛ  
ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19, БИВАЛЕНТ ВАКЦИН ХИЙЛГЭХГҮЙ ГЭЖ  
ШИЙДСЭН БОЛ ЯАХ ВЭ?**

ЯХЗ-ийн дагуу та эдгээр вакцины алинд нь хамрагдах эсвэл татгалзах эсэхээ өөрөө шийднэ. Та хүүхдэдээ эдгээр вакцины аль нэгийг хийлгэхгүй гэж шийдсэн бол энэ нь таны хүүхдэд үзүүлэх стандарт эмнэлгийн тусламжид өөрчлөлт оруулахгүй.

**ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19 ВАКЦИН, ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19,  
БИВАЛЕНТ ВАКЦИНААС ӨӨР КОВИД-19-ЭЭС ХАМГААЛАХ ӨӨР СОНГОЛТ  
БАЙДАГ УУ?**

КОВИД-19-өөс сэргийлэх бусад вакциныг ЯХЗ-ийн дагуу хийлгэх боломжтой.

**БИ ХҮҮХЭДЭЭ ПФАЙЗЕР-БИОНТЕК КОВИД-19 ВАКЦИН, ПФАЙЗЕР-  
БИОНТЕК КОВИД-19, БИВАЛЕНТ ВАКЦИНЫГ БУСАД ВАКЦИНУУДАЙ  
ХАМТ ХИЙЛГЭЖ БОЛОХ УУ?**

Пфайзер Бионтек КОВИД-19 вакцин эсвэл Пфайзер Бионтек КОВИД-19, Бивалент вакциныг бусад вакцинуудтай хамт хэрэглэсэн мэдээлэл FDA-д одоогоор байхгүй. Хэрэв та хүүхдэдээ Пфайзер-Бионтек КОВИД-19 вакцин, Пфайзер-Бионтек КОВИД-19, Бивалент вакциныг бусад вакцинуудтай хамт хэрэглэх хүсэлтэй бол хариуцсан эрүүл мэндийн ажилтантайгаа ярилцана уу.

**ЭДГЭЭР ВАКЦИН МИНИЙ ХҮҮХЭДЭД КОВИД-19 ХАЛДААХ УУ?**

Үгүй. Эдгээр вакцин нь SARS-CoV-2-ыг агуулдаггүй тул таны хүүхдэд КОВИД-19 халдаахгүй.


**ХҮҮХДИЙНХЭЭ ВАКЦИНЖУУЛАЛТЫН КАРТАА ХАДГАЛНА УУ**

Таны хүүхэд КОВИД-19 вакцины эхний тун хийлгэхэд вакцины карт олгоно. Хүүхэд буцаж ирэхдээ картаа авч ирэхийг санаарай.

**НЭМЭЛТ МЭДЭЭЛЭЛ**

Хэрэв танд асууж лавлах зүйл байвал вебсайтад зочлох эсвэл доорх утсаар холбогдоно уу.

Хамгийн сүүлийн Мэдээллийн Хуудаст орохын тулд доорх QR кодын скан хийнэ үү.

| Глобал Вебсайт  | Утасны дугаар   |
|---|---|
| <p data-bbox="321 1507 620 1541"><a href="http://www.cvdvaccine.com">www.cvdvaccine.com</a></p>  | <p data-bbox="951 1579 1218 1654">1-877-829-2619<br/>(1-877-VAX-CO19)</p> |

## **БИ ХЭРХЭН ДЭЛГЭРЭНГҮЙ МЭДЭЭЛЭЛ АВАХ ВЭ?**

- Вакцин нийлүүлэгчээс лавлаж асууна уу.
- Холбоосын дагуу CDC-тай холбогдоно уу <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>.
- Холбоосын дагуу FDA-тай холбогдоно уу <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>.
- Орон нутгийн эсвэл мужийнхаа эрүүл мэндийн хэлтэстэй холбогдоно уу.

## **МИНИЙ ХҮҮХДИЙН ВАКЦИНЖУУЛАЛТЫН МЭДЭЭЛЭЛ ХААНА ХАДГАЛАГДАХ ВЭ?**

Вакцин нийлүүлэгч нь таны хүүхдийн вакцинжуулалтын мэдээллийг танай муж/орон нутгийн харьяа Дархлаажуулалтын Мэдээллийн Тогтолцоо (IIS) эсвэл бусад тусгай тогтолцоонд оруулна. IIS-ийн тухай дэлгэрэнгүй мэдээлэл авахаар <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>. –д хандана уу.

## **БИ ЭДГЭЭР КОВИД-19 ВАКЦИН ХИЙЛГЭСНЭЭР ЗАХИРГААНЫ ТӨЛБӨР ТӨЛӨХ ҮҮ?**

Үгүй. Энэ удаа нийлүүлэгч танаас вакцины тунгийн төлбөр авахгүй бөгөөд та зөвхөн КОВИД-19 вакцин хийлгэсэн тохиолдолд вакцин хийлгэсэн болон бусад хураамжийг танаар төлүүлэхгүй. Гэхдээ вакцин нийлүүлэгчид вакцин хүлээн авагчид (хувийн даатгал, Медика, Медикайд, даатгалгүй хүлээн авагчдад зориулсан Даатгалгүй Хөтөлбөр, аливаа нэгэн хөтөлбөр (HRSA) Хүний Нөөц ба Үйлчилгээний захиргаа гэх мэт) эсвэл КОВИД-19-ийн вакцин хийсэн төлбөрийг танд буцаан олгох арга хайж болно.

## **БИ ЗАЛИЛИНГИЙН СЭЖИГТЭЙ ТОХИОЛДЛЫГ ХААНА МЭДЭЭЛЭХ ВЭ?**

CDC COVID-19 Вакцинжуулалтын Хөтөлбөрийг аливаа нэгэн байдлаар зөрчсөн тухай мэдлэг авсан хүмүүс үүнийг Ерөнхий Хянан Шалгах Офис, АНУ-ын Эрүүл Мэндийн ба Хүний Нөөцийн Үйлчилгээний Хэлтэст хандаж, 1-800-HHS-TIPS утсаар мэдээлэх 1-800-HHS-TIPS or <https://TIPS.HHS.GOV>.

## **ГЭМТЭЛ НӨХӨН БАРАГДУУЛАХ ХӨТӨЛБӨРИЙН АРГА ХЭМЖЭЭ ГЭЖ ЮУ ВЭ?**

Хохирлын нөхөн төлбөрийн хөтөлбөр (CICP) нь тодорхой эм, вакцин, түүний дотор эдгээр вакцинаас болж ноцтой хохирсон хүмүүсийн эмчилгээний зардал, бусад тодорхой зардлуудыг нөхөн төлөхөд туслах холбооны хөтөлбөр юм. Ерөнхийдөө вакцин хийлгэснээс нэг (1) жилийн дотор CICP-т өргөдөл гаргах ёстой. Энэхүү хөтөлбөрийн талаар дэлгэрэнгүй мэдээлэл авахыг хүсвэл [www.hrsa.gov/cicp/ вебсайт](http://www.hrsa.gov/cicp/) эсвэл 1-855-266-2427 утсаар холбогдоно уу.

## **ЯАРАЛТАЙ ХЭРЭГЛЭХ ЗӨВШӨӨРӨЛ ГЭЖ ЮУ ВЭ (EUA)?**

Яаралтай Хэрэглээний Зөвшөөрөл (EUA) гэдэг нь КОВИД-19 тар тахал зэрэг нийтийн эрүүл мэндийн онцгой байдлын үед вакцин гэх мэт эрүүл мэндийн бүтээгдэхүүний олдоц, ашиглах боломжийг хөнгөвчлөх механизм юм. EUA нь Эрүүл Мэндийн Алба ба Хүний Үйлчилгээ (HHS)-ээс дэмжигддэг ба КОВИД-19 цар тахлын үед биологийн ба эмийн бүтээгдэхүүнүүдийг яаралтай хэрэглэх баталгааг гаргадаг. Яаралтай хэрэглэх зөвшөөрөл авсан бүтээгдэхүүн нь FDA-аас зөвшөөрөгдсөн бүтээгдэхүүнтэй адил төрлийн FDA-н хяналтад хамрагдаагүй FDA-аас зөвшөөрөгдсөн бүтээгдэхүүн.

АНУ-ын ХЭЧХГ нь өөр ямар нэгэн адил төстэй, батлагдсан, боломжит хувилбар байхгүй гэсэн тодорхой шалгуурыг хангасан тохиолдолд ЯХЗ олгоно. Мөн түүнчлэн АНУ-ын ХЭЧХГ-ын шийдвэр уг бүтээгдэхүүн КОВИД-19 цар тахлын үеэр КОВИД-19-өөс сэргийлэхэд үр дүнтэй, мөн тухайн бүтээгдэхүүний мэдэгдэж байгаа болон боломжит үр дүн нь мэдэгдэж байгаа болон болзошгүй эрсдэлээс илүү их нөлөөтэй гэдгийг шинжлэх ухааны бүх нотолгоонд үндэслэсэн байна. Бүтээгдэхүүнийг КОВИД-19 цар тахлын үед ашиглахын тулд эдгээр бүх шалгуурыг хангасан байх ёстой.

ЯХЗ нь бүтээгдэхүүнийг цуцлах эсвэл хүчингүй болгохоос бусад тохиолдолд (үүний дараа бүтээгдэхүүнийг цаашид ашиглахгүй) яаралтай хэрэглэхийг зөвшөөрсөн КОВИД-19-ийн мэдэгдлийн хугацаанд хүчин төгөлдөр байна.

**BIONTECH**

Үйлдвэрлэсэн

BioNTech Manufacturing GmbH

An der Goldgrube 12

55131 Mainz, Germany



Үйлдвэрлэсэн

Пфайзер Инс., Нью Йорк хот, NY 10017

LAB-1517-3.3c

Хянасан: 22 оны 12-р сарын 8



Энэхүү Мэдээллийн Хуудсыг вакцинд хамарсан хүмүүсийн эрүүл мэндийн цахим бүртгэл/дархлаажуулалтын мэдээллийн тогтолцоонд оруулсныг батлахаар скан хийж үзнэ үү.

ББГДТ: 0886983000486